



52692



ES	GATO PARA MOTOCICLETA .....	2
EN	MOTORCYCLE JACK .....	2
FR	LEVAGE AUXILIERE POUR MOTO .....	3
DE	MOTORRADHEBER .....	3
IT	TAVOLO PER MOTOCICLETTA .....	4
PT	MESA PARA MOTAS .....	4
RO	CRIC PENTRU MOTOCICLETE .....	5
NL	MOTORFIETS- DOMMEKRACHT .....	5
HU	MOTORKERÉKPÁR EMELŐ .....	6
RU	МОТОЦИКЛЕТНЫЙ ДОМКРАТ .....	6
PL	STOJAK / PODNOŚNIK DO MOTOCYKLI .....	7

**ES**
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**
**PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO**

Plataforma elevadora de tijera adecuada para el soporte de motocicletas de hasta 500kg.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**


La carga máxima es 500kg, no exceda este peso.

Lleve gafas de protección cuando use el producto.

**MONTAJE**

Si lo desea, puede atornillar el producto al suelo.


**FUNCIONAMIENTO**

Ponga la llave hexagonal y gírela para ajustar la altura de la plataforma.


**MANTENIMIENTO**

- Antes de cada uso, compruebe todas las piezas. Si alguna pieza se encuentra en mal estado, deje de usar el gato y proceda a su reparación.
- Mantenga el gato limpio y libre de aceite o grasa.
- Lubrique las partes móviles.
- Cuando no esté usándolo, ponga el gato en su posición más baja y guárdelo en un lugar seco.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Capacidad máxima: 500kg

Altura máxima: 400mm

Altura mínima: 95mm

Tamaño de la plataforma: 450x150mm

Peso neto: 12,5kg

**CONTENIDO**

1. Gato para motocicletas
2. Llave hexagonal
3. Manual de instrucciones

**EN**
**INSTRUCTION MANUAL**
**PRODUCT'S PRESENTATION**

Scissor lift suitable for motorcycles up to 500kg.

**SAFETY INSTRUCTIONS**


The maximum load is 500kg, do not exceed this rated capacity.

Wear safety goggles when operating the lift.

**ASSEMBLY**

If you wish, you can screw the product to the floor.


**OPERATION**

Insert the hexagonal key and turn it to adjust the height of the platform.


**MAINTENANCE**

- Before each use, check all parts. If any part of the lift is damaged, remove the lift from service and take necessary action to repair.
- Keep the lift clean and wipe off any oil or grease.
- Lubricate all moving parts.
- When not in use, the lift must be stored in the lowest position in a dry location.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Maximum capacity: 500kg

Maximum height: 400mm

Minimum height: 95mm

Platform size: 450x150mm

Net weight: 12,5kg

**CONTENTS**

1. Motorcycle jack
2. Hexagonal key
3. Instructions manual

FR

GUIDE D'UTILISATION

**DESCRIPTION DU PRODUIT**

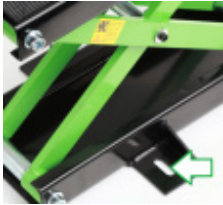
Élévateur à ciseaux adapté aux motos pesant jusqu'à 500 kg.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- La charge maximale est de 500 kg. Ne dépassez pas cette capacité de levage nominale.
- Portez des lunettes de protection lors de l'utilisation de l'élévateur.

**ASSEMBLAGE**

Si vous le souhaitez, vous pouvez visser le produit au sol.

**UTILISATION**

Insérez la clé hexagonale et tournez-la pour régler la hauteur de la plate-forme.

**ENTRETIEN**

- Vérifiez toutes les pièces avant chaque utilisation. Si une partie de l'élévateur est endommagée, mettez-le hors service et prenez les mesures nécessaires pour le réparer.
- Gardez l'élévateur propre et essuyez toute huile ou graisse.
- Lubrifiez toutes les pièces mobiles.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'élévateur doit être stocké dans sa position la plus basse dans un endroit sec.

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

Capacité de levage maximale : 500 kg  
Hauteur maximale : 400 mm  
Hauteur minimale : 95 mm  
Dimensions de la plate-forme : 450x150 mm  
Poids net : 12,5 kg

**CONTENU**

- Cric de moto
- Clé hexagonale
- Manuel d'utilisation

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

**PRODUKTBESCHREIBUNG**

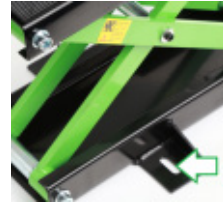
Hebebühne, geeignet für Motorräder mit einem Gewicht von max. 500 kg.

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Die maximale Tragkraft beträgt 500 kg. Überschreiten Sie diese Nenntagfähigkeit nicht.
- Tragen Sie eine Schutzbrille beim Betrieb der Hebebühne.

**MONTAGE**

Wenn gewünscht, kann das Produkt auf dem Boden mit Schrauben verankert werden.

**BETREIBEN**

Setzen Sie den Sechskantschlüssel ein und drehen Sie ihn, um die Höhe der Plattform einzustellen.

**TECHNISCHE WARTUNG**

- Überprüfen Sie alle Bauteile vor jedem Gebrauch. Wenn ein Bauteil der Hebebühne beschädigt ist, nehmen Sie ihn außer Betrieb und treffen Sie alle notwendigen Reparaturmaßnahmen.
- Halten Sie die Hebebühne sauber und wischen Sie Öl oder Fett vollständig ab.
- Schmieren Sie alle beweglichen Teile.
- Wenn die Hebebühne nicht benutzt wird, sollte sie in der untersten Position an einem trockenen Ort gelagert werden.

**TECHNISCHE DATEN**

Die maximale Tragkraft: 500 kg  
Die maximale Höhe: 400 mm  
Die minimale Höhe: 95 mm  
Abmessungen der Plattform: 450x150 mm  
Nettogewicht: 12,5 kg

**LIEFERUMFANG**

- Motorradstand
- Innensechskantschlüssel
- Betriebsanleitung

**IT**
**MANUALE D'USO**
**DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**

Sollevatore a forbice adatto a moto fino a 500 kg di peso.

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA**


Il carico massimo è di 500 kg. Non superare questa capacità di sollevamento nominale.

Indossare occhiali protettivi durante il funzionamento del sollevatore.

**ASSEMBLAGGIO**

Volendo, il prodotto può essere imbullonato al pavimento.


**UTILIZZO**

Inserire la chiave esagonale e ruotarla per regolare l'altezza della piattaforma.


**MANUTENZIONE**

- Controllare tutte le parti prima di ogni utilizzo. Se una delle parti del sollevatore è danneggiata, metterlo fuori servizio e prendere le misure necessarie per ripararlo.
- Mantenere il sollevatore pulito e pulire qualsiasi olio o grasso.
- Lubrificare tutte le parti mobili.
- Quando il sollevatore non è in uso, deve essere conservato nella posizione più bassa in un luogo asciutto.

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

Capacità di sollevamento massima: 500 kg  
 Altezza massima: 400 mm  
 Altezza minima: 95 mm  
 Dimensioni della piattaforma: 450x150 mm  
 Peso netto: 12,5 kg

**INDICE**

1. Sollevatore per moto
2. Chiave esagonale
3. Manuale d'uso

**PT**
**MANUAL DE INSTRUÇÕES**
**DESCRIÇÃO DO PRODUTO**

Plataforma elevatória de tesoura adequada para motocicletas com peso até 500 kg.

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**


A carga máxima é de 500 kg. Não exceda esta capacidade de elevação nominal.

Use óculos de proteção ao operar a plataforma elevatória.

**CONJUNTO**

Se desejar, você pode aparafusar o produto no chão.


**OPERAÇÃO**

Insira a chave sextavada e gire-a para ajustar a altura da plataforma.


**MANUTENÇÃO**

- Verifique todas as peças antes de cada uso. Se alguma parte da plataforma elevatória estiver danificada, retire-o de serviço e tome as medidas necessárias para repará-la.
- Mantenha a plataforma elevatória limpa e limpe todo o óleo ou graxa.
- Lubrifique todas as peças móveis.
- Quando não estiver em uso, a plataforma elevatória deve ser armazenada na sua posição mais baixa num local seco.

**ESPECIFICAÇÕES**

Capacidade máxima de levantamento: 500 kg  
 Altura máxima: 400mm  
 Altura mínima: 95mm  
 Tamanho da plataforma: 450x150mm  
 Peso líquido: 12,5 kg

**CONTEÚDO**

1. Carrinho de motocicleta
2. Chave hexagonal
3. Manual de operação

RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

**DESCRIEREA PRODUSULUI**

Elevator mobil tip foarfeca, potrivit pentru ridicarea motocicletelor cu o greutate de până la 500 kg.

**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

Sarcina maximă permisă este de 500 kg. Nu depășiți această capacitate nominală de ridicare.

În timpul utilizării elevatorului foarfeca purtați ochelari de protecție.

**ASAMBLARE**

În caz de necesitate puteți înșuruba produsul pe podea.

**MODUL DE EXPLOATARE**

Introduceți cheia hexagonală și rotiți-o pentru a regla înălțimea platformei.

**ÎNȚREȚINERE TEHNICĂ**

- Verificați toate piesele înainte de fiecare utilizare. Dacă depistați vreo piesă deteriorată, scoateți-o din funcțiune și luați măsuri necesare pentru repararea acesteia.
- Păstrați elevatorul foarfeca în stare curată, ștergeți tot uleiul sau grăsimea.
- Lubrifiați toate părțile mobile.
- În perioada când elevatorul foarfeca nu este utilizat păstrați-l în poziția cea mai joasă într-un loc uscat.

**SPECIFICAȚII TEHNICE**

Sarcină utilă maximă: 500 kg  
 Înălțime maximă: 400mm  
 Înălțime minimă: 95mm  
 Dimensiunea platformei: 450x150mm  
 Greutate netă: 12,5 kg

**CONȚINUT**

1. Cărucior pentru mutat motocicletele
2. Cheie hexagonală fixă
3. Manual de utilizare

NL

INSTRUCTIEHANDLEIDING

**PRODUCTBESCHRIJVING**

Schaarhoogwerker geschikt voor motoren tot 500 kg.

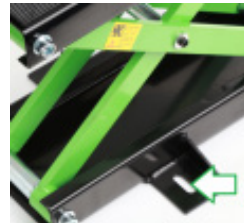
**VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES**

Maximaal hefcapaciteit is 500 kg. Overschrijd dit nominale hefvermogen niet.

Draag een veiligheidsbril wanneer u de hoogwerker bedient.

**MONTAGE**

Desgewenst kunt u de machine op de vloer schroeven.

**GEBRUIK**

Plaats de inbussleutel en draai eraan om de platformhoogte aan te passen.

**ONDERHOUD**

- Controleer alle onderdelen voor elk gebruik. Als een onderdeel van de hoogwerker is beschadigd, stel deze dan buiten gebruik en neem de nodige maatregelen om deze te repareren.
- Houd de hoogwerker schoon en veeg alle olie of smeermiddelen weg.
- Smeer alle bewegende onderdelen.
- Als de hoogwerker niet wordt gebruikt, moet deze in de laagste positie op een droge plaats worden bewaard.

**SPECIFICATIES**

Maximaal hefcapaciteit: 500 kg  
 Maximale werkhoogte: 400 mm  
 Minimale werkhoogte: 95 mm  
 Bedieningsplatform afmeting: 450x150 mm  
 Machine eigen gewicht: 12,5 kg

**INHOUD**

1. Onderwagen
2. Inbussleutel
3. Gebruikershandleiding

**HU**
**ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS**
**TERMÉKLEÍRÁS**

Ollós emelő, mely legfeljebb 500 kg tömegű motorke-rékpárokhoz alkalmazandó.

**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**


A maximális terhelés 500 kg. Ne lépje túl ezt a névleges emelési kapacitást. Az emelő működtetésekor viseljen vé-dőszemüveget.

**ÖSSZESZERELÉS**

Kívánt esetben a terméket a padlóhoz csavarhatja.


**ÜZEMELTETÉS**

Helyezze be a hatlapú kulcsot, és forgassa el a plat-form magasságának beállításához.


**KARBANTARTÁS**

- Minden használat előtt ellenőrizze az összes alkatrészt. Ha az emelő bármely része meg-sérült, vegye le az üzembehelyezésről, és vegye meg a javításhoz szükséges intézkedéseket.
- Tartsa tisztán az emelőt, és törölje le az összes olajat vagy kenőanyagot.
- Kenje meg az összes mozgó alkatrészt.
- Ha nem használja, az emelőt a legalacsonyabb helyzetben, száraz helyen kell tárolni.

**MŰSZAKI JELLEMZŐK**

Maximális teherbírás: 500 kg  
 Maximális magasság: 400 mm  
 Minimális magasság: 95 mm  
 A platform mérete: 450x150 mm  
 Nettó súly: 12,5 kg

**TARTALOM**

1. Motorke-rékpár-emelő
2. Imbuszkulcs
3. Használati utasítás

**RU**
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
**ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА**

Ножничный подъемник, подходящий для мотоциклов весом до 500 кг.

**ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Максимальная нагрузка составляет 500 кг. Не превышайте данную номинальную грузоподъемность.
- При работе подъемника надевайте защитные очки.

**СБОРКА**

При желании можно прикрутить изделие к полу.


**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

Вставьте шестигранный ключ и поверните его, чтобы отрегулировать высоту платформы.


**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Перед каждым использованием проверяйте все детали. Если какая-либо деталь подъемника повреждена, выведите его из эксплуатации и примите необходимые меры для ремонта.
- Держите подъемник в чистоте и вытирайте все масло или смазку.
- Смажьте все движущиеся части.
- Когда подъемник не используется, он должен храниться в самом нижнем положении в сухом месте.

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Максимальная грузоподъемность: 500 кг  
 Максимальная высота: 400 мм  
 Минимальная высота: 95 мм  
 Размер платформы: 450x150 мм  
 Масса нетто: 12,5 кг

**СОДЕРЖАНИЕ**

1. Мотоподкат
2. Шестигранный гаечный ключ
3. Руководство по эксплуатации

PL

**INSTRUKCJA OBSŁUGI****OPIS PRODUKTU**

Podnośnik nożycowy, odpowiedni do motocykli o wadze do 500 kg.

**INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA I HIGIENY PRACY**

- Maksymalne obciążenie stanowi 500 kg. Nie należy przekraczać owej nominalnej nośności.
- W trakcie pracy podnośnika należy używać okularów ochronnych.

**MONTAŻ**

W razie potrzeby produkt można przykręcić do podłogi.

**EKSPLLOATACJA**

Aby wyregulować wysokość platformy, należy wstawić klucz imbusowy i następnie go obrócić.

**KONSERWACJA**

- Przed każdym użyciem należy sprawdzać wszystkie części. W przypadku, jeśli jakkolwiek z części podnośnika jest uszkodzona, należy ją usunąć z eksploatacji i podjąć niezbędne działania naprawcze.
- Podnośnik należy utrzymywać w czystości i wycierać dokładnie olej lub smar.
- Wszystkie ruchome części powinny być nasmarowane.
- W okresie, gdy podnośnik nie jest używany, należy przechowywać go złożonym w najniższej pozycji w suchym miejscu.

**DANE TECHNICZNE**

Maksymalny udźwóg: 500 kg

Maksymalna wysokość: 400 mm

Minimalna wysokość: 95 mm

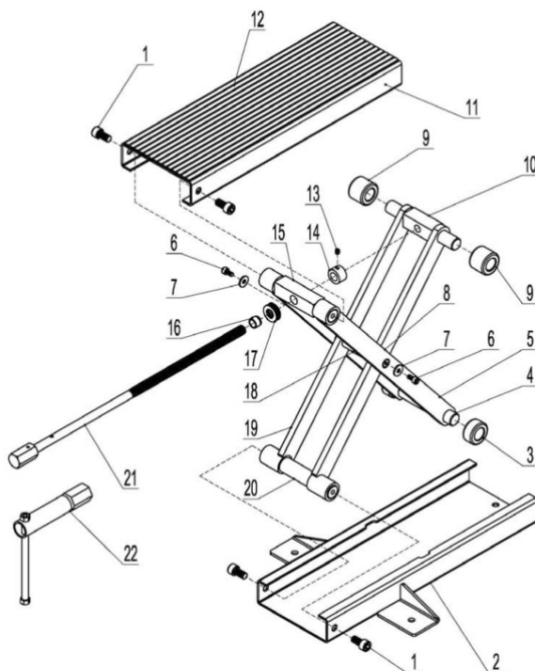
Rozmiar platformy: 450x150 mm

Waga netto: 12,5 kg

**ZAWARTOŚĆ**

1. Podnośnik serwisowy kołowy
2. Klucz imbusowy sześciokątny
3. Instrukcja obsługi

NO.	DESCRIPTION	QTY	NO.	DESCRIPTION	QTY
1	Screw M10*20	4	12	Rubber Pad	1
2	Base Plate	1	13	Set Screw M6*8	1
3	Outside Frame Roller	2	14	Fixing Nut	1
4	Outside Removable Spindle	1	15	Outside Fixing Spindle	1
5	Outside Lifting Arm	2	16	Nylon Bushing	1
6	Screw M6*12	2	17	Bearing	1
7	Big Washer $\Phi 6$	2	18	Connect Pin	1
8	Flat Washer $\Phi 14$	2	19	Inside Lifting Arm	2
9	Inside Frame Roller	2	20	Inside Fixing Spindle	1
10	Inside Removable Spindle	1	21	Lifting Screw	1
11	Platform	1	22	Handle	1



**52692**



[www.jbmcamp.com](http://www.jbmcamp.com)

C/ Rejas, 2 - P5, Oficina 17  
 28821 Costlada (Madrid)  
 jbm@jbmcamp.com  
 Tel. +34 972 405 721  
 Fax. +34 972 245 437